Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2024/1979

2024 7 16

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2024/1979

2024 m. liepos 15 d.

dėl paramos priemonės pagal Europos taikos priemonę Albanijos ginkluotosioms pajėgoms remti

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnio 1 dalį ir 41 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

(1) vadovaujantis Sutarties 21 straipsnio 2 dalies c punktu, Tarybos sprendimu (BUSP) 2021/509 ([1]) nustatyta Europos taikos priemonė (ETP), pagal kurią valstybės narės finansuoja Sąjungos veiksmus pagal bendrą užsienio ir saugumo politiką siekiant išsaugoti taiką, užkirsti kelią konfliktams ir stiprinti tarptautinį saugumą. Visų pirma, vadovaujantis Sprendimo (BUSP) 2021/509 1 straipsnio 2 dalimi, ETP turi būti naudojama finansuoti tokias paramos priemones kaip veiksmai trečiųjų valstybių ir regioninių bei tarptautinių organizacijų pajėgumams, susijusiems su kariniais ir gynybos reikalais, stiprinti;

(2) 2022 m. kovo 21 d. Sąjunga patvirtino Strateginį kelrodį, siekdama tapti stipresne ir pajėgesne saugumo užtikrintoja, be kita ko, dažniau naudojant ETP partnerių kariniams ir gynybos pajėgumams remti;

(3) 2023 m. gruodžio 13 d. Briuselio deklaracijoje Sąjungos ir jos valstybių narių vadovai, pasikonsultavę su Vakarų Balkanų vadovais, paragino Sąjungą toliau bendradarbiauti su šiuo regionu, kad būtų toliau plėtojami jo gynybos pajėgumai ir gebėjimai, be kita ko, įgyvendinant ETP;

(4) Sąjunga yra pasiryžusi palaikyti glaudžius santykius, kad būtų remiama stipri, nepriklausoma ir klestinti Albanija, grindžiamus 2006 m. pasirašytu ir 2009 m įsigaliojusiu Stabilizacijos ir asociacijos susitarimu ir 2022 m. pradėtomis stojimo derybomis;

(5) Sąjunga pripažįsta Albanijos indėlį į Sąjungos bendrą saugumo ir gynybos politiką (BSGP), įskaitant jos dalyvavimą BSGP misijose bei operacijose ir Sąjungos kovinėse grupėse;

(6) 2024 m. balandžio 24 d. Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai gavo Albanijos prašymą, kad Sąjunga padėtų Albanijos ginkluotosioms pajėgoms didinti savo veiklos efektyvumą judumo, manevringumo ir apsaugos požiūriu;

(7) paramos priemonės turi būti įgyvendinamos atsižvelgiant į Sprendime (BUSP) 2021/509 nustatytus principus ir reikalavimus, visų pirma laikantis Tarybos bendrosios pozicijos 2008/944/BUSP ([2]), ir vadovaujantis pagal ETP finansuojamų pajamų ir išlaidų vykdymo taisyklėmis;

(8) Taryba dar kartą patvirtina esanti pasiryžusi saugoti, propaguoti ir užtikrinti žmogaus teises, pagrindines laisves ir demokratinius principus, taip pat stiprinti teisinę valstybę ir gerą valdymą laikantis Jungtinių Tautų Chartijos, Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos ir tarptautinės teisės, visų pirma tarptautinės žmogaus teisių teisės ir tarptautinės humanitarinės teisės,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Nustatymas, tikslai, taikymo sritis ir trukmė

1. Nustatoma pagal Europos taikos priemonę (ETP) finansuotina paramos priemonė (toliau – paramos priemonė), pagal kurią teikiamos paramos gavėja yra Albanija (toliau – paramos gavėja).

([1]) 2021 m. kovo 22 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2021/509, kuriuo nustatoma Europos taikos priemonė ir panaikinamas Sprendimas (BUSP) 2015/528 (OL L 102, 2021 3 24, p. 14).

([2]) 2008 m. gruodžio 8 d. Tarybos bendroji pozicija 2008/944/BUSP, nustatanti bendrąsias taisykles, reglamentuojančias karinių technologijų ir įrangos eksporto kontrolę (OL L 335, 2008 12 13, p. 99).

2. Paramos priemonės tikslai yra šie:

a) prisidėti prie Albanijos ginkluotųjų pajėgų pajėgumų stiprinimo, kad būtų didinamas nacionalinis saugumas, stabilumas ir atsparumas gynybos sektoriuje, vadovaujantis bendra Sąjungos politika Albanijos atžvilgiu;

b) didinti Albanijos sausumo pajėgų, kurios yra paramos priemonės galutinės naudotojos, veiklos efektyvumą judumo, manevringumo ir apsaugos požiūriu, gerinti Sąjungos standartų laikymąsi, didinti sąveikumą ir tokiu būdu geriau apsaugoti civilius gyventojus krizių ir ekstremaliųjų situacijų atveju;

c) stiprinti Albanijos pajėgumus, kiek tai susiję su jos dalyvavimu pagal bendrą saugumo ir gynybos politiką vykdomose Sąjungos karinėse misijose ir operacijose, taip pat Sąjungos kovinėse grupėse.

3. Kad būtų pasiekti 2 dalyje nustatyti tikslai, paramos priemonės lėšomis finansuojami lengvieji universalieji šarvuočiai, neskirti mirtinai jėgai panaudoti. Pagal šią paramos priemonę taip pat finansuojami susiję reikmenys ir paslaugos, įskaitant prireikus techninį mokymą.

4. Paramos priemonės trukmė yra 36 mėnesiai nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

2 straipsnis

Finansinės nuostatos

1. Finansinė orientacinė suma, skirta su paramos priemone susijusioms išlaidoms padengti, yra 13 000 000 EUR.

2. Visos išlaidos tvarkomos vadovaujantis Sprendimu (BUSP) 2021/509 ir pagal ETP finansuojamų pajamų ir išlaidų vykdymo taisyklėmis.

3 straipsnis

Susitarimai su paramos gavėja

1. Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) sudaro būtinus susitarimus su paramos gavėja siekiant užtikrinti, kad paramos gavėja laikytųsi šiuo sprendimu nustatytų reikalavimų ir sąlygų – tai yra paramos teikimo pagal paramos priemonę sąlyga.

2. Į 1 dalyje nurodytus susitarimus įtraukiamos nuostatos, kuriomis paramos gavėjai nustatoma pareiga užtikrinti:

a) kad pagal paramos priemonę remiami Albanijos ginkluotųjų pajėgų daliniai laikytųsi atitinkamos tarptautinės teisės, visų pirma, tarptautinės žmogaus teisių teisės ir tarptautinės humanitarinės teisės;

b) tinkamą ir veiksmingą viso pagal paramos priemonę suteikto turto naudojimą tais tikslais, kuriais jis buvo suteiktas;

c) pakankamą viso pagal paramos priemonę suteikto turto priežiūrą, siekiant užtikrinti jo tinkamumą naudoti ir galimumą naudoti veiklai per visą jo gyvavimo ciklą;

d) kad pagal paramos priemonę suteiktas turtas, pasibaigus jo gyvavimo ciklui, nebūtų prarastas arba be Sprendimu (BUSP) 2021/509 įsteigto Priemonės komiteto sutikimo nebūtų perduotas kitiems asmenims ar subjektams nei nurodytieji tuose susitarimuose.

3. Į 1 dalyje nurodytus susitarimus įtraukiamos nuostatos dėl paramos pagal paramos priemonę sustabdymo ir nutraukimo tuo atveju, jei nustatoma, kad paramos gavėja pažeidė 2 dalyje nustatytas pareigas.

4 straipsnis

Įgyvendinimas

1. Vyriausiasis įgaliotinis yra atsakingas už užtikrinimą, kad šis sprendimas būtų įgyvendinamas vadovaujantis Sprendimu (BUSP) 2021/509 bei pagal ETP finansuojamų pajamų ir išlaidų vykdymo taisyklėmis ir laikantis pagal ETP įgyvendinamoms paramos priemonėms būtinų priemonių ir kontrolės priemonių vertinimo ir nustatymo integruotos metodinės sistemos.

2. 1 straipsnio 3 dalyje nurodytą veiklą vykdo Italijos gynybos ministerija per savo *Agenzia Industrie Difesa*.

5 straipsnis

Stebėsena, kontrolė ir vertinimas

1. Vyriausiasis įgaliotinis stebi, kaip paramos gavėja vykdo 3 straipsnyje nustatytas pareigas. Vykdant tą stebėseną užtikrinamas informuotumas apie 3 straipsnyje nustatytų pareigų pažeidimų aplinkybes bei riziką ir padedama užkirsti kelią tokiems pažeidimams, įskaitant tarptautinės žmogaus teisių teisės ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus, kuriuos galėtų įvykdyti pagal paramos priemonę remiami Albanijos ginkluotųjų pajėgų daliniai.

2. Įrangos ir reikmenų kontrolė po išsiuntimo organizuojama, kaip nurodyta toliau:

a) pristatymo patvirtinimas: perduodant nuosavybę pajėgos galutinės naudotojos turi pasirašyti ETP pristatymo pažymėjimus;

b) ataskaitų apie inventorių teikimas: paramos gavėja kasmet teikia nurodytų objektų inventorizacijos ataskaitą iki tol, kol Politinis ir saugumo komitetas (PSK) nebelaiko tai būtina;

c) patikrinimai vietoje: paramos gavėja turi suteikti vyriausiajam įgaliotiniui ir ETP auditoriams galimybę paprašius atlikti patikrinimus vietoje ir ETP auditus.

3. Pasibaigus paramos priemonės trukmei, vyriausiasis įgaliotinis atlieka galutinį vertinimą, kad įvertintų, ar paramos priemone buvo padėta pasiekti 1 straipsnio 2 dalyje nurodytus tikslus.

6 straipsnis

Ataskaitų teikimas

Įgyvendinimo laikotarpiu vyriausiasis įgaliotinis teikia PSK paramos priemonės įgyvendinimo šešių mėnesių ataskaitas pagal Sprendimo (BUSP) 2021/509 63 straipsnį. Paramos priemonių administratorius reguliariai informuoja Sprendimu (BUSP) 2021/509 įsteigtą Priemonės komitetą apie pajamų ir išlaidų vykdymą pagal to sprendimo 38 straipsnį, be kita ko, teikia informaciją apie susijusius tiekėjus ir subrangovus.

7 straipsnis

Sustabdymas ir nutraukimas

1. Pagal Sprendimo (BUSP) 2021/509 64 straipsnį PSK gali nuspręsti visiškai arba iš dalies sustabdyti paramos priemonės įgyvendinimą.

2. PSK gali rekomenduoti Tarybai nutraukti paramos priemonės taikymą.

8 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2024 m. liepos 15 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

NAGY I.